

Garancijska izjava / Warranty / Garantie

Izdelek / product / Produkt:

OHK, OKR

Datum izročitve / date of delivery / Übergabedatum:

1. Proizvod je izdelan v skladu z veljavnimi standardi in je tovarniško preizkušen.
2. Zagotovili bomo servisno vzdrževanje in potrebne rezervne dele za proizvod v trajanju življenjske dobe proizvoda ali najmanj 3 leta po preteku garancije.
3. V garancijskem roku bomo na svoje stroške odpravili vse okvare in pomanjkljivosti v roku, ki ne bo daljši od 45 dni, če je garancija uveljavljena z vsemi dokumenti in proizvod dostavljen na sedež podjetja SELTRON ali najbližjo pooblaščen servisno delavnico.
4. Garancija velja 24 mesecev od dneva nakupa proizvoda, kar dokažete z dokumentom o nakupu.
5. Garancija preneha veljati, če je ugotovljeno, da je predhodno popravilo opravila nepooblaščen oseba oziroma, če je bil proizvod poškodovan zaradi nepravilnega ravnanja ali višje sile.
6. Za refleksno škodo, in sicer tako za dejansko škodo na premoženju ali izgubljen dobiček, ki bi lahko nastala zaradi uporabe ali napake na proizvodu, ne odgovarjamo. Prav tako ne priznavamo stroškov montaže in demontaže.
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Garancija velja na ozemlju republike Slovenije.

1. The product is manufactured in accordance with current standards and is factory tested.
2. We will provide service and maintenance and necessary spare parts for the product in the duration of the life of the product or at least 3 years after the expiration of the warranty.
3. During the warranty period, we will eliminate all defects on our expense within a period not longer than 45 days, if the guarantee is claimed with all the documents and the product was delivered to the seat SELTRON or the nearest authorized workshop.
4. The warranty is valid for 24 months from the date of purchase of the product, which has to be proved the document of purchase.
5. This warranty is voided if it is found that previous repair was performed by an unauthorized person, or if the product has been damaged due to improper handling or force majeure.
6. Reflexology damage, both for the actual damage to property or loss of profit, which may arise from the use of or defect in the product we do not cover. We do not cover the costs of assembly and disassembly.

1. Das Produkt wird in Übereinstimmung mit den geltenden Normen hergestellt und wird im Werk getestet.
2. Wir werden Service und Wartung und erforderliche Ersatzteile für das Produkt in der Dauer der gesamten Lebensdauer des Produkts oder mindestens 3 Jahre nach dem Garantieablauf Bereitstellen.
3. Während der Garantiezeit, werden wir alle Mängel auf unsere Kosten innerhalb einer Frist die nicht länger als 45 Tage beseitigen. Ein Garantieanspruch ist mit der entsprechenden Rechnung zu belegen und an Seltron oder einen bevollmächtigten Serviceparten zuzusenden.
4. Die Garantie gilt für 24 Monate ab dem Kaufdatum des Produkts, das kann der Kunde mit der Rechnung beweisen.
5. Diese Garantie ist ungültig, wenn festgestellt wird, dass eine frühere Reparatur von einer unbefugten Person durch unsachgemäße Handhabung oder durch höhere Gewalt durchgeführt wurde, oder wenn das Produkt beschädigt wurde.
6. Reflexschäden, sowohl für den eigentlichen Sachschäden oder entgangenen Gewinn, der durch dem Gebrauch oder der Fehler des Produkts entstanden sind werden von Seltron nicht anerkannt oder vergütet. Wir decken nicht die Kosten für die Montage und Demontage

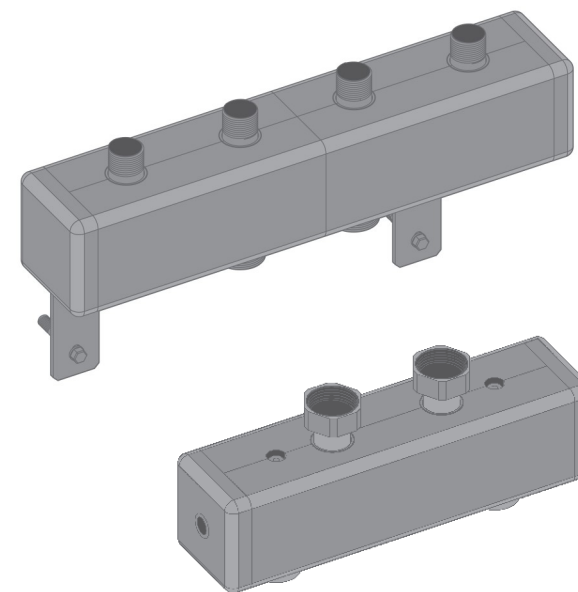
Seltron d.o.o.
Tržaška cesta 85 A
2000 Maribor
Slovenija

Tel.: (02) 671 96 62
Fax.: (02) 671 96 66
E-mail.: tehnica.podpora@seltron.si

Navodila za montažo Mounting instruction Montageanleitungen

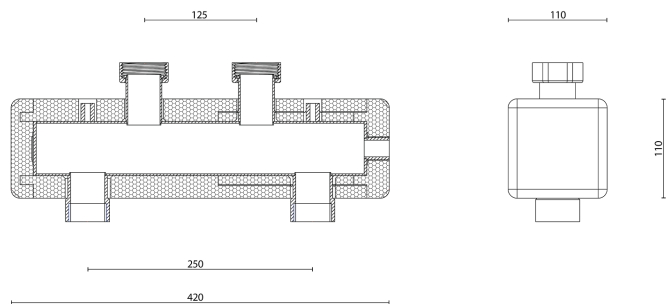
SELTRON

Hidravlična kretnica, razdelivec Hydraulic separation, heating manifold Hydraulische Weiche, Heizungsverteiler



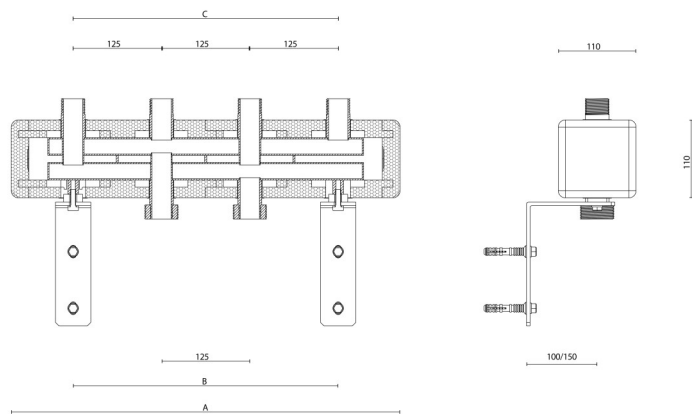
Seltron d.o.o.
Tržaška cesta 85 A
2000 Maribor
Slovenija
Tel.: (02) 671 96 40
Fax.: (02) 671 96 66
E-mail.: info@seltron.si

Hidravlična kretnica / Hydraulic separator / Hydraulische Weiche OHK



	OHK 70/125
Prim.	5/4" Rp
Sec.	6/4" Rp

Kotlovni razdelilec / Heating manifold / Heizungsverteiler OKR



	OKR 70/125-2	OKR 70/125-3	OKR 70/125-4	OKR 70/125-5	OKR 70/125-6
A (mm)	550	800	1050	1300	1550
B (mm)	375	625	625	875	1125
C (mm)	375	625	875	1125	1375
Prim.	6/4" R	6/4" R	6/4" R	6/4" R	6/4" R
Sec.	1" R	1" R	1" R	1" R	1" R

Navodilo za uporabo / Manual / Betriebsanleitung

Pred montažo vizualno preverite brezhibnost izdelka. V primeru vidnih poškodb, izdelka ne vgrajujte v sistem. Pred montažo poskrbite, da v ogrevalnem sistemu ne bo tujkov ali umazanije. V kolikor se izdelek vgrajuje v obstoječ sistem, priporočamo izpiranje sistema pred montažo. Pri montaži proizvoda na steno je dovoljena le uporaba originalnega nosilca za montažo. Maksimalni tlak izmenjevalca in kretnice znaša 6bar, medtem ko znaša maksimalna delovna temperatura 110°C. Razdelivec ali kretnica sta lahko vgrajena v sistem, ki vsebuje ustrezno raztežno posodo in odzračevalne ventile. Maksimalna sila privijanja priključkov znaša 200 Nm.

Voda v ogrevalnem sistemu mora odgovarjati kakovosti po standardu ÖNORM H5195 ali po standardu VDI 2035. Dovoljena je uporaba etilen-glikola ali propilen-glikola v mešalnem razmerju 25 – 50%. Uporaba mineralnih olj lahko vplivajo na EPDM tesnila in tako privedejo do odpovedi tesnjenja.

Prior to installation, visually check the integrity of the product. In case of visible damage, do not install the product in the system. Before installing, make sure that the heating system will not have any dirt or debris. If the product is installed in an existing system, we recommend flushing the system before installation. When installing the product on the wall use only the original mounting bracket. Maximum pressure in the product is 6bar, while the maximum temperature is 110 ° C. Manifold or separator can be built into the system witch contains the correct expansion tank and vent valves. The maximum tightening force of the connections is 200 Nm.

The quality of heating water must correspond to the regulation of ÖNORM H5195-5 or VDI 2035. Ethylen or Propylenglykol could be used in a mixing proportion of 25- 50%. Lubricants of mineral oil could destroy the seals and can cause leakage.

Vor der Installierung machen sie eine Sichtprüfung des Produkt. Bei sichtbaren Beschädigungen, dürfen sie das Produkt nicht einbauen. Vor der Installation sicherstellen, dass das Heizsystem keine Schmutz oder Fremdkörper hat. Wenn das Produkt installiert ist in ein bestehendes System, empfehlen wir das sie das Heizsystem spülen vor der Installation. Bei der Installation des Produkts an die Wand verwenden sie nur das Original-Halterung. Maximaler Druck das Produktes ist 6 bar, während die maximale Temperatur ist 110 ° C. Verteiler oder Vieche kann nur in ein System eingebaut werde das die korrekte Expansionsgefäß und die Entlüftungsventile hat. Die maximale Anzugskraft der Verbindungen beträgt 200 Nm.

Heizungswasserqualität muss den Bestimmungen der ÖNORM H5195 oder VDI Norm 2035 entsprechen. Ethylenoder Propylenglykol dürfen in einem Mischverhältnis 25- 50% verwendet werden. Mineralölschmierstoffe können EPDM Dichtungen beschädigen, was zu Undichtigkeiten führen kann.